

Old Hong Kong in Colour

為香港填上色彩

中華書局日前出版新書《Old Hong Kong in Colour》，以彩色舊照配文呈現上世紀四十到六十年代香港風貌，與讀者一起重溫迷人的香港舊時光。日前，該書作者林準祥與香港大學歷史系教授管沛德(Peter Cunich)在香港大學舉辦讀書講座會，一同解析彩照下舊香港之風采。

文：香港文匯報記者 石婉盈



■上環舊時蜿蜒的古玩街。中華書局提供

照片，可以見證一個時代的變遷，收藏一座城市的記憶，哪怕經歷了多少滄海桑田，抹去封面那層淺淺的灰，翻開都是記憶裡的色彩。當年的攝影師「卡嘍」下的那一個個美好的瞬間，都被鎖在照片裡，捕捉到的珍貴畫面，清晰記錄下時代風貌，也幫助新時代的我們迅速穿越到過去。照片折射出的是歷史，更是歲月的烙印，環境會隨時代洗禮，唯有那一一記錄下歷史的老照片不變，無論經歷怎麼樣的摧殘依舊屹立不動，真實還原。

收入近三百張珍貴相片

能展現昔日風貌的老香港照片寥寥可數，一本聚集上世紀四十年代末到六十年代拍攝的香港彩色照片集更是彌足珍貴。《Old Hong Kong in Colour》的作者林準祥是香港大學歷史系哲學博士、中西古籍藏家、香港康樂及文化事務處博物館專家顧問，曾任上海大學基督教研究中心名譽教授、英國皇家錢幣學會會員等。《Old Hong Kong in Colour》一書共分九個章節，涉及舊時代下的人物、建築、生活等等，讓人感受歷史文化的演變，穿越歷史長廊，見證那個時代的風雲變幻。

該書以圖文並茂的形式展現香港歷史，一改「歷史就是黑白照」的刻板印象，從上千張上世紀五六十年的訪港旅客照中精選出近三百張彩色快拍照片變成相片集，並為這些照片添加說明，將歷史真實還原昔日港九街道風貌與城市地標。林準祥談到，着手整理上千張照片實屬不易，不少舊照像素低，色彩模糊；隨着時代變化

日新月異，更難以確保照片中的背景地點，這均為他的工作帶來了挑戰。為了忠實歷史、為讀者帶來全真的舊香港面貌，他做起了「偵查」的工作，從小細節着手，觀察大部分能辨別的建築物再推及其餘模糊的地標，通過與其他照片比對，最終敲定其具體背景。

從細節入手辨別舊時地標

林博士現場展示，面對一張拍攝到一名女子經過櫥窗的照片，如何在沒有任何建築物比對下辨認其所處位置——香港銅鑼灣。相中線索寥寥無幾，只見女子打扮新穎穿梭在大街上，但細心觀察便會發現，女子身後的櫥窗反射到對面的招牌廣告。再放大細看，會看到寫着「ICE & COLD STORAGE DEPT」的牛奶公司廣告，這正暴露了相片的拍攝位置，讓人最終得出結論——香港銅鑼灣。

再多再細小的線索，林博士都一絲不苟深入研究。一張照片拍攝到一名穿旗袍的女子站在街頭，而另外一張照片同樣出現該名女子以同樣的裝束出現在另外一個地方，透過比對背景，逐漸推演出當時真實的香港景觀。大量考據工作一項都不可懈怠，考證照片中的年代、地點、人物都需要絞盡腦汁，反覆比對各種照片呈現的景象才能確保證據無誤。

在那個科技落後的年代，彩色照片雖是創新進步的表現，但無論像素還是遊客拍攝技巧都不及現代人。照片難免有瑕疵，模糊不清更是常態。林準祥其後邀請專業人士為照片進行修復，還原影像最初的色彩，避免出現



■ Peter Cunich (左)與林準祥日前在港大分享《Old Hong Kong In Colour》中彩色相片所呈現的舊日香港。石婉盈攝

偏藍或偏綠，最終以高清晰彩色版呈現於讀者面前。

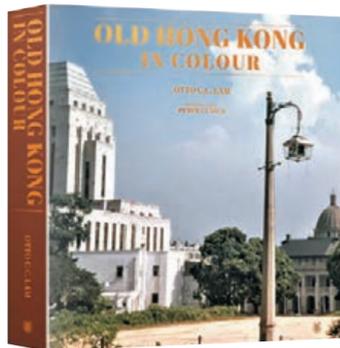
上世紀遊客眼中的香江風情

香港的風土人情、生活氣息，甚至人情態都充分展現現在相片集中，當中除了城市中心地標外，更有遍佈帆船的碼頭、新界的農村面貌等。人力車車夫、坐在街邊理髮的小孩、款款經過的時髦女性……不同的人被悉數捕捉在相片中。而從相片集中讀者也可以看到舊時香港鮮活的生活場景：苦力正在卸貨；漁民在上世紀五十年代美國對中國實施禁運下向內地走私貨物；六十年代人來人往的電影院，成為區內居民熱衷的娛樂消遣地點……相片集記錄着一段歷史，也反映時代發展與變遷面貌。

Peter Cunich提及此書是「向你呈現你沒有見過的香港，從

中可以看到香港的轉變與人文自然。這是一場盛大的收藏」。香港曾作為英國殖民地，有着中西合璧的文化背景，這本書能看見香港的歷史發展與香港價值，其中的相片，無一不是生動、色彩斑斕的。

《Old Hong Kong in Colour》彷彿為讀者開了一扇歲月的窗，窺見已逝的舊時光。



《Old Hong Kong in Colour》封面。中華書局提供

書介

最遙遠的路程

作者：胡德夫
出版：印刻



台灣民歌教父——胡德夫，首部在台出版散文作品集。他看過大山，見過大海，曾在各色人們的面前唱自己的歌；從離家到回家，他走過遙遠的旅路，終於回到最思念的地方。如今，行過七十的人生歲月，他回首過往，和我們分享走過的路、唱過的歌，還有一路上的困挫、掙扎與奮起。本書收錄胡德夫十九篇真情至性的散文，幼年的家庭生活、求學過程中的多位恩師，原運的戰友，還有每一首民歌作品背後的喜悅與傷痕，都透過他的筆尖娓娓道來。也帶我們看見台灣民歌時代的輝煌，以及多元族群的融合。

皇上吃什麼

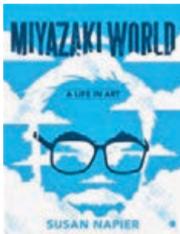
作者：李舒
出版：聯經出版



不要誤會了，甄嬛才不會只吃素呢！她雖然吃齋念佛，以素食為主，但唯獨愛吃豬蹄！如懿為何會失寵？作為清代唯一沒有諡號的皇后，烏拉那拉氏為何遭到乾隆皇帝如此厭棄？一騎紅塵四蹄笑，在今天，荔枝也是當季才能吃到的水果，在古代的北方吃荔枝就更難了，怎奈雍正皇帝愛吃呢！而乾隆，竟然是有名的火鍋愛好者……透過細心考據的第一手檔案資料和精緻插圖，揭開清代宮廷飲食生活，包括清代宮內飲食制度、花樣菜式、皇室食器、時節食俗，以及帝王們獨特的飲食口味和嗜好。權威的檔案、豐富的內容、精美的插畫，還有滿滿的八卦精神，徹底刷新你對於紫禁城裡帝王生活的認識和想像。

Miyazaki World: A Life in Art

作者：Susan Napier
出版：YALE UNIVERSITY PRESS



宮崎駿的動畫不僅對日本、台灣、亞洲各地的觀眾有很深刻的影響，其獨特的畫面和說故事的方式，也將這些精彩的動畫傳到遙遠的西方世界，本書作者Susan Napier是研究日本文化和動畫的專家，她研究了宮崎駿的所有作品，將她的研究結果整理成書。書中除了介紹宮崎駿的生平和藝術作品，更是分析研究了宮崎駿動畫中的內容和涵義，獨立自主的女性、環境問題、烏托邦之夢等議題都常出現在宮崎駿色彩繽紛的作品中，本書將會讓你看見動畫片底下的世界。

簡訊

「365名人書單」好書密密推 全新閱讀平台《點讀》面世



■新閱會全新閱讀平台《點讀》日前正式推出。

新鴻基地產(新地)新閱會日前公佈，革新網上閱讀平台，不單以新名字《點讀》與大眾見面，還加強了陣容，製作貼近年輕人風格和口味的內容，並會舉辦特色線下活動，讓讀者有機會和人氣作家及創作名人互動接觸。

新閱會全新閱讀平台《點讀》(www.readformore.com)日前正式推出，首個專題故事「365名人書單」，找來365位香港不同界別的名人人士推薦一本有趣的書，例如電影導演彭浩翔推介了《我絕不虛構的美好七年》、薯片叔叔創社創辦人曾華棟選《麥田捕手》、德萃小學及漢師德萃學校總校長朱子穎推薦《你不知道的教育》、北河同行創辦人深水埗明哥鍾情《幸福「糧」：快樂人生訪談錄》、蕭叔英式英文學會會長蕭叔則喜愛《Do you want to play with my balls?》等等，結集成可能是全港最長的名人好書清單，鼓勵大眾於未來一年，一起尋找有趣及自己感興趣的好書閱讀。

其他欄目中，首個「人訪」主角是集演員、動作指導及導演於一身的錢嘉樂，原來他最羨慕書蟲！此外，王貽興、鄭梓靈及藍樹子等人氣作家亦會為《點讀》撰文，在「愛書人」欄目與讀者說悄悄話；「生活·日常」裡有一班書蟲及旅遊達人，既說書，也隨意談些小日子。

除了文字，《點讀》亦邀請不同嘉賓包括作家及出版社代表，在「書架」欄目以短片形式親身介紹好書；「點聽」內則有靚聲演繹好書篇章，開拓想像空間。

完整「365名人書單」詳見www.readformore.com/365celeb_readinglist.pdf。

柚木麻子的女性之歌

出道已有十年之久的柚木麻子，作為專寫女性同伴之間情誼及糾結的小說作者，作品的趣味可說益發濃烈有味道。其實她的小說輕重同步，往往在刻畫女性的友好情誼，同時也勾勒出背後女性存在的不同窘境。其中如《書店的黛安娜》應較為聞名，歌舞伎町的紅牌黛安娜，一頭金髮卻性格孤僻，且背負去向不明的父親身世之謎。在乖乖女彩子眼中，她卻是仰望期待的友好對象。而在兩名女孩的友誼發展中，柚木麻子逐步注入沉重的社會議題，扣緊社會上日漸成為輿論焦點的「約會強姦」議題，把性犯罪中受害人的包袱也一併置於作品中去探索，社會性的沉重成分時時同步提升。

不過今次我想談的是短篇小說集《午餐的敦子》，表面上是非常好入口的治愈系及料理小說，相信任何人都會看得心情愉快。小說的首要被刺點，是大部分流行文化中的日本女性物語，大部分是同代人的成長起伏經歷故事，一起同悲同喜，從而體味到人生的變化。

《午餐的敦子》處理的，卻是女性

中的前輩及晚輩之間的關係，相對而言是男性物語中較常見到的課題，但女性物語中則有一定程度的新鮮感。

此外，表面上在出版社任職，晚上卻駕着汽車，又或是在不同的食肆中客串幫助，透過烹調不同料理，一方面建立自己的第二人生，同時借與不同族群的客人交流，從而擴闊自己的人生經驗——正職與兼職之間的主次互動關係，在小說中得到恰如其分的處理安排。

就如作為上司及前輩的敦子，在與下屬及晚輩的三智子的往來中，表面上以交換午餐為出發點，其實既是讓後者修煉的過程，自己也得以從旁觀看對方，由是了解可否成為合作夥伴的策略。這種既備情誼發展，同時又有一種微妙的上下及工作牽連的關係，正是當中有意思的地方。

此所以如三智子在轉職後，面對公司內令人煩瑣的人事關係——只不過因上司想廢除女性員工出錢買人情朱古力分給男同事的習慣，但正式員工紛紛贊同而派遣員工卻滿心不悅，於是已令到她在中間左右為難。敦子的指導別出心裁，就是帶她在

三更半夜在歌舞伎町賣法式湯，然後借紅牌小姐麗佳的口，從而點撥她應怎樣去拿捏工作間的人間紛擾分寸。

她的方法原來不過簡單至極——就是送了假睫毛及專用膠水給她，要她明天一定要戴着上班去。背後的邏輯原來是女性之間，尤其是在辦公室領域，的而且確容易生齟齬。一旦出現此情況，不可只配合狀況，反而應主動出擊，嘗試去提出話題。能提供的話題愈多，人間關係就愈容易建立，一旦建立好連繫，原來的矛盾也方便進一步去處理。

至於朱古力的議題，其後逐一透過認識不同的客人，從各人身上得到一些資訊及分享，終於三智子找到面面俱圓的解決辦法。我最欣賞的，是作者一本正經去刻畫三智子的尋索過程，並沒有因為事件本身的大小從而



書評

文：湯禎兆

《午餐的敦子》
作者：柚木麻子
譯者：葉韋利
出版社：皇冠

邊緣化。事實上，這在我眼中是更「社會性」的寫作手法。在我心目中，由聳人聽聞的社會案件入手作為素材處理，當然是不少寫作人慣用的手段，但背後難免因獵奇心態的左右，而影響接收過程。由雞毛蒜皮的辦公室風波出發，而議題又是女性員工必須共同經歷的社會體驗，由此而發的女性前輩及晚輩物語，我覺得正好是素材恰可配搭的構成方法——呼應小說的內容，正是上佳的料理組合。輕重互動同步建構，既看得津津有味，同時在不經意之間，又反視日本OL的上班辛酸史，而閱讀過程又開朗明快——是的，《午餐的敦子》絕對是一本可口的